



Distr.
GENERAL

S/17628
13 November 1985
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

(عن الفترة من ١٤ أيار/مايو إلى ١٣ تشرين
الثاني/نوفمبر ١٩٨٥)

المحتويات

الفقرات

١	..... مقدمة
١٠- ٢	..... أولا - تشكيل القوة ووزعها
٤- ٢	..... ألف - التشكيل والقيادة
٧- ٥	..... باء - وزع القوة
٨	..... جيم - التناوب
٩	..... دال - الانضباط
١٠	..... هاء - الاصابات
١١	..... ثانيا - الشؤون الادارية
٢٠-١٢	..... ثالثا - أنشطة القوة
١٣-١٢	..... ألف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية
١٤	..... باء - حرية التنقل
١٥	..... جيم - الحفاظ على وقف إطلاق النار
	..... دال - الاشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق
١٨-١٦	..... الفاصلة وتحديد القوات

المحتويات (تابع)

الفقرات

١٩	هاء - الالغام
٢٠	واو - الأنشطة الانسانية
٢١	رابعاً - الجوانب المالية
٢٢-٢٣	خامساً - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣)
٢٤-٢٧	سادساً - ملاحظات
	خريطة - انتشار قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في تشريين

الثاني/نوفمبر ١٩٨٥

مقدمة

١- يصف هذا التقرير أنشطة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك خلال الفترة من ١٤ أيار/مايو الى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ . والغرض منه هو تزويد مجلس الأمن بعرض لما تقوم به قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك من أنشطة عملا بالولاية التي عهد بها المجلس اليها في قراره ٣٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ والتي مددتها قرارات لاحقة وآخرها القرار ٥٦٣ (١٩٨٥) المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٨٥ .

أولا - تشكيل القوة ووزعها

ألف - التشكيل والقيادة

٢- كان تشكيل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ كما يلي :

١٥٣	بولندا
٤١١	فنلندا
٣٣٦	كندا
٥٣٣	النمسا
<u>١ ٣٣٣</u>	
مراقبو الأمم المتحدة العسكريون	
(المعارون من هيئة الأمم المتحدة	
لمراقبة الهدنة في فلسطين)	
<u>٨</u>	
<u>١ ٣٣١</u>	

٣- وبالإضافة الى ما تقدم ، يقوم مراقبون من هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين مكلفون بالعمل في لجنة الهدنة الاسرائيلية - السورية المشتركة بمساعدة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عندما تستدعي الظروف ذلك .

٤- يتولى قيادة القوة اللواء غوستاف هاغلاند الذي عين في ١ حزيران/يونيه ١٩٨٥ (انظر S/17177 ، الفقرة ٤) .

باء - وزع القوة

٥- مازال أفراد القوة موزعين داخل المنطقة الفاصلة وبجوارها ، حيث توجد بالقرب منهم معسكرات قواعدهم ووحداتها الادارية ؛ ويوجد مقر القوة في دمشق . وتبين الخريطة المرفقة وزع القوة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ .

٦- وتشغل الكتيبة النمساوية حاليا ١٩ موقعا و ٧ مخافر أمامية ، وتقوم ب ٢٨ دورية يوميا على فترات غير منتظمة وفي مسارات محددة سلفا في المنطقة الفاصلة التي تقع شمال طريق دمشق - القنيطرة وتشمله . أما الكتيبة الفنلندية فتشغل ١٥ موقعا و ٨ مخافر أمامية وتقوم ب ٢٦ دورية يوميا على فترات غير منتظمة في المنطقة الفاصلة التي تقع جنوب طريق دمشق - القنيطرة . ويشغل المراقبون العسكريون التابعون لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ١١ موقعا للمراقبة في المنطقة الفاصلة أو في المنطقة المجاورة لها مباشرة وتخضع عملياتهم لمراقبة القوة .

٧- ويقع معسكر قاعدة الكتيبة النمساوية قرب وادي الفوار على بعد ٨ كيلومترات شرقي المنطقة الفاصلة . ويقع معسكر قاعدة الكتيبة الفنلندية قرب قرية الزيواني غربي المنطقة الفاصلة . ومازالت الكتيبة النمساوية تتقاسم معسكر قاعدتها مع الوحدة الادارية البولندية ، وتتقاسم الكتيبة الفنلندية معسكر الزيواني مع السرية الادارية الكندية . ولوحدة الاشارة الكندية مفارز في معسكري الزيواني والفوار ، وكذلك في دمشق والقنيطرة . وتوجد مفارز للشرطة العسكرية في دمشق وطبرية ومعسكر الزيواني .

جيم - التناوب

٨- أجرت الوحدة النمساوية مناوبات جزئية في ٤ و ١٣ حزيران/يونيه وفي ٣ و ١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥ . وجرت مناوبات جزئية في الوحدة الفنلندية في ٢١ آب/أغسطس ١٩٨٥ . وجرت مناوبة في الوحدة الادارية البولندية في ١ و ٢ و ١١ و ١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٥ . أما الوحدة الادارية الكندية فتجرى المناوبة فيها بمجموعات صغيرة على أسبوعي .

دال - الانضباط

٩- يتحلّى جميع أفراد القوة بمستوى عال من الانضباط والثبات والادراك ، مما عياد على الجنود وقادتهم وعلى البلدان التي تسهم بوحداث في القوة بسمعة حسنة .

هاء - الإصابات

١٠- لم تقع إصابات خلال الفترة التي يشملها هذا التقرير .

شانيا - الشؤون الادارية

١١- مازالت الوحدات الادارية الكندية والبولندية تقدم الدعم الاداري للخطيين الثاني والثالث . ومازال مطار دمشق الدولي يستخدم كراس جوي للقوة في الرحلات الجوية لأغراض المناوبة . ويستخدم ميناء اللاذقية وطرطوس للشحنات البحرية . وتعمل هيئة لمراقبة الحركة الجوية في دمشق ، بينما يتولى وكلاء محليون أمر الشحنات البحرية . وتقدم هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين الدعم الجوي الميداني بناء على طلب خاص .

ثالثا - أنشطة القوة

ألف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية

١٢ - مازالت اختصاصات القوة ومبادئها التوجيهية وكذلك مهامها ، كما هي مبينة في تقرير الأمين العام المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤ (S/11563) ، الفقرات ٨ الى ١٠) .

١٣ - وقد استمرت القوة في أداء المهام الموكولة اليها بالتعاون مع الاطراف . ومما سهل ذلك الاتصال الوثيق الذي أقامه قائد القوة وهيئة أركانه مع هيئتي أركان الاتصال العسكري التابعتين لإسرائيل والجمهورية العربية السورية .

باء - حرية التنقل

١٤ - ان البروتوكول المرفق باتفاق فض الاشتباك يكفل لجميع الوحدات أن تعمل بحرية كاملة في التنقل . ومع ذلك ، مازالت توجد مشكلة التقييدات المفروضة على حرية التنقل . وسيواصل الأمين العام بذل كل الجهود الممكنة لتدارك هذه الحالة .

جيم - الحفاظ على وقف إطلاق النار

١٥ - تواصل القوة الاشراف على التقيد بوقف إطلاق النار بين اسرائيل والجمهورية العربية السورية . وقد تمت المحافظة على وقف إطلاق النار خلال الفترة المستعرضة . ولم يقدم أي طرف في هذا الصدد شكاوى تتعلق بمنطقة عمليات القوة .

دال - الإشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق الفاصلة وتحديد القوات

١٦ - تواصل القوة الاشراف على المنطقة الفاصلة لكي تضمن ، وفقا لولايتها ، عدم وجود قوات عسكرية فيها . وتقوم بهذا مواقع ثابتة ومواقع مراقبة يعمل أفرادها ٢٤ ساعة يوميا ، كما تقوم بذلك دوريات راجلة ومنقولة تعمل في فترات غير منتظمة على طرق محددة سلفا ليلا ونهارا . يضاف الى ذلك انشاء مخافر أمامية مؤقتة والقيام بدوريات بين الحين والآخر لاداء مهام معينة . وفي اطار برنامج تفضلع به السلطات السورية (انظر الفقرة ١٧ من الوثيقة S/17177) ، استمر المدنيون في العودة الى المنطقة الفاصلة ، وقد عدلت القوة عملياتها تبعا لذلك كي تؤدي على نحو فعال مهامها الاشرافية بمقتضى اتفاق فض الاشتباك .

١٧ - وطبقا لاحكام اتفاق فض الاشتباك ، تواصل القوة عمليات التفتيش الرسمي للأسلحة والقوات في منطقة تحديد القوات مرة كل أسبوعين . وتجرى أعمال التفتيش هذه بمساعدة ضباط اتصال من الجانبين ، يرافقون أفرقة التفتيش . كذلك تقدم القوة عونها ومساعدتها الحميدة عند طلب الطرفين . ومازالت القوة تجد عند قيامها بمهامها تعاوننا من كلا الطرفين ، رغم ما تتعرض له أفرقة القوة في بعض المناطق من تقييدات من كلا الجانبين على التنقل والتفتيش . وقد ظلت القوة تسعى الى إزالة هذه التقييدات لكي تضمن حريتها في الوصول الى جميع الأماكن على كلا الجانبين .

١٨ - وما زالت سلامة الرعاة السوريين الذين ترعى قطعانهم بجوار الخط ألف وغربيه (انظر الخريطة) مصدر انشغال للقوة . ومما ساعد على منع الحوادث تكثيف القيام بدوريات على طرق الدوريات الجديدة التي ظهرت من الألغام ، وكذلك وضع أفرقة دوريات ثابتة في هذه المناطق بين الحين والآخر . وظل سياج أمن المرعى في الجزء الجنوبي من المنطقة الفاصلة فعالا في تقليل عدد الحوادث .

هاء - الألغام

١٩ - لاتزال الألغام تشكل تهديدا لأفراد القوة ولل سكان الذين تتزايد أعدادهم في المنطقة الفاصلة . وتواصل القوة جهودها ، بالتشاور مع الطرفين ، لجعل منطقة العمليات مأمونة من الألغام . وأثناء الفترة قيد الاستعراض ظهرت أربعة أفرقة بولندية لإزالة الألغام ١٦ ٨٨٥ مترا مربعا من ممرات الدوريات والطرق الأخرى و ١٠ ٣٥١ مترا مربعا في مواقع القوات ومناطق التشييد . واكتشفت هذه الأفرقة ودمرت قنبلية واحدة ، و ١١ قذيفة مدفعية ، و ٢٣ لغما مضادا للأشخاص ، وقذيفة صاروخية ، وقنبلية يدوية ، وتسع طلقات هاون ، وثلاث طلقات مضادة للدبابات و ٢٦ ٣٠١ قطعة أخرى من العتاد الحربي .

واو - الأنشطة الانسانية

٢٠ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير ، ساعدت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لجنة الصليب الأحمر الدولية عن طريق تقديم تسهيلات لتسليم الطرود والبريد ومرور الطلاب عبر منطقة الفصل بين القوات .

رابعا - الجوانب المالية

٢١ - يوضح في الفقرة ٩ من تقرير الأمين العام المرفوع الى الجمعية العامة في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥ (A/40/754) ان تكاليف القوة تقدر فيما بعد ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ بمبلغ إجمالي قدره ٣ ٠٤٧ ٠٠٠ دولار (صافيه ٢ ٩٨٩ ٠٨٣ دولارا) شهريا ، اذا ما جدد مجلس الأمن ولايتها لما بعد ذلك التاريخ ، على افتراض بقاء القوة والمسؤوليات على ما هي عليه .

خامسا - تنفيذ قرار مجلس الامن ٣٣٨ (١٩٧٣)

٢٢ - عندما قرر مجلس الامن ، في قراره ٥٦٣ (١٩٨٥) تجديد ولاية قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لفترة ستة أشهر أخرى ، طلب مجلس الامن أيضا الى الاطراف المعنية أن تنفذ فوراً قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) ورجا من الامين العام أن يقدم في نهاية الفترة تقريراً عن التطورات الحاصلة في الحالة وعن التدابير المتخذة لتنفيذ ذلك القرار .

٢٣ - وقد تناول تقرير الامين العام عن الحالة في الشرق الاوسط (A/40/779-S/17581) ، المقدم عملاً بقرار الجمعية العامة ١٤٦/٣٩ ألف المؤرخ في ١٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ ، مسألة البحث عن تسوية سلمية في الشرق الاوسط ، ولاسيما الجهود المبذولة على مختلف الاصعدة لتنفيذ قرار مجلس الامن ٣٣٨ (١٩٧٣) . وواصل الامين العام اتصالاته المتعلقة بالمسألة مع الاطراف والحكومات المهتمة .

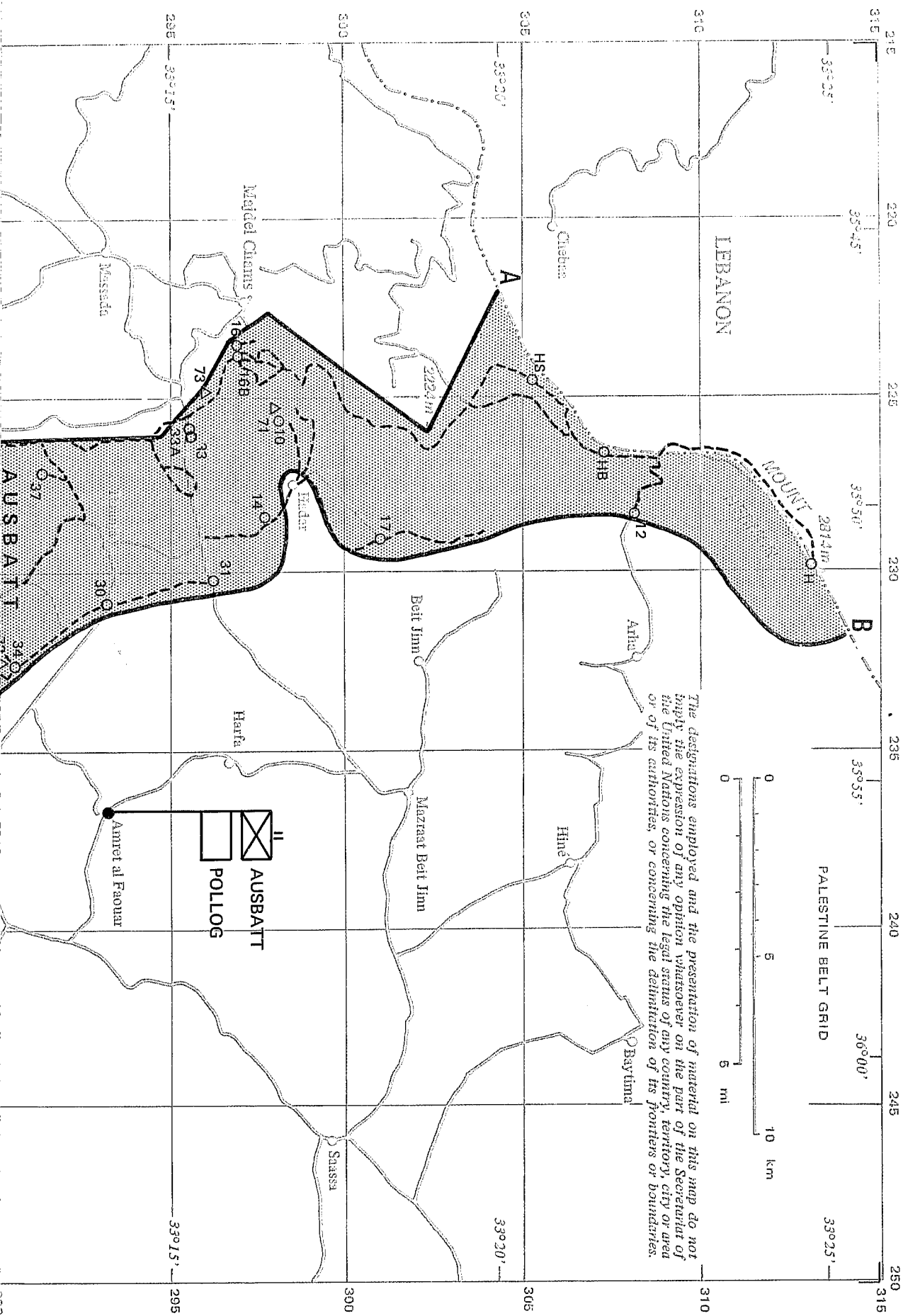
سادسا - ملاحظات

٢٤ - واصلت قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، المنشأة في أيار/مايو ١٩٧٤ للاشراف على وقف إطلاق النار الذي دعا اليه مجلس الامن واتفاق فض الاشتباك بين القوات الاسرائيلية والسورية المبرم في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ ، أداء مهامها بفعالية وبتعاون الطرفين . وأثناء الفترة قيد الاستعراض ، بقيت الحالة في القطاع الاسرائيلي - السوري هادئة ولم تقع أية حوادث خطيرة .

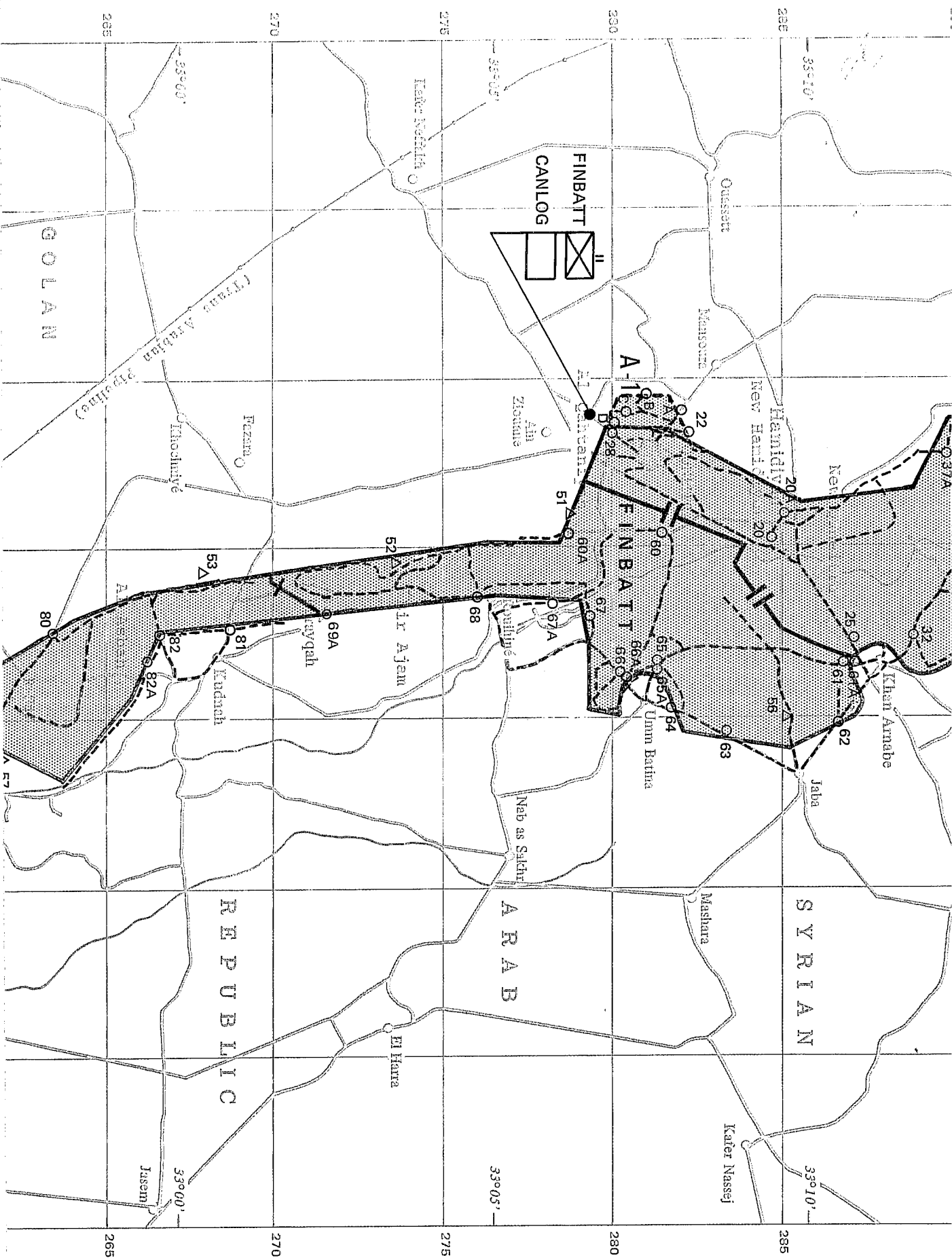
٢٥ - وبالرغم من الهدوء الحالي السائد في القطاع الاسرائيلي - السوري ، مازالت الحالة في الشرق الاوسط تنطوي على خطورة كامنة ، ومن المرجح أن تظل كذلك ما لم والى أن يمكن التوصل الى تسوية شاملة لجميع جوانب مشكلة الشرق الاوسط . ومازال يحدوني الامل في أن يبذل جميع المعنيين جهوداً مخلصاً لمعالجة المشكلة من جميع جوانبها ، بغية التوصل الى تسوية سلمية عادلة ودائمة ، بالصيغة التي دعا اليها مجلس الامن في قراره ٣٣٨ (١٩٧٣) .

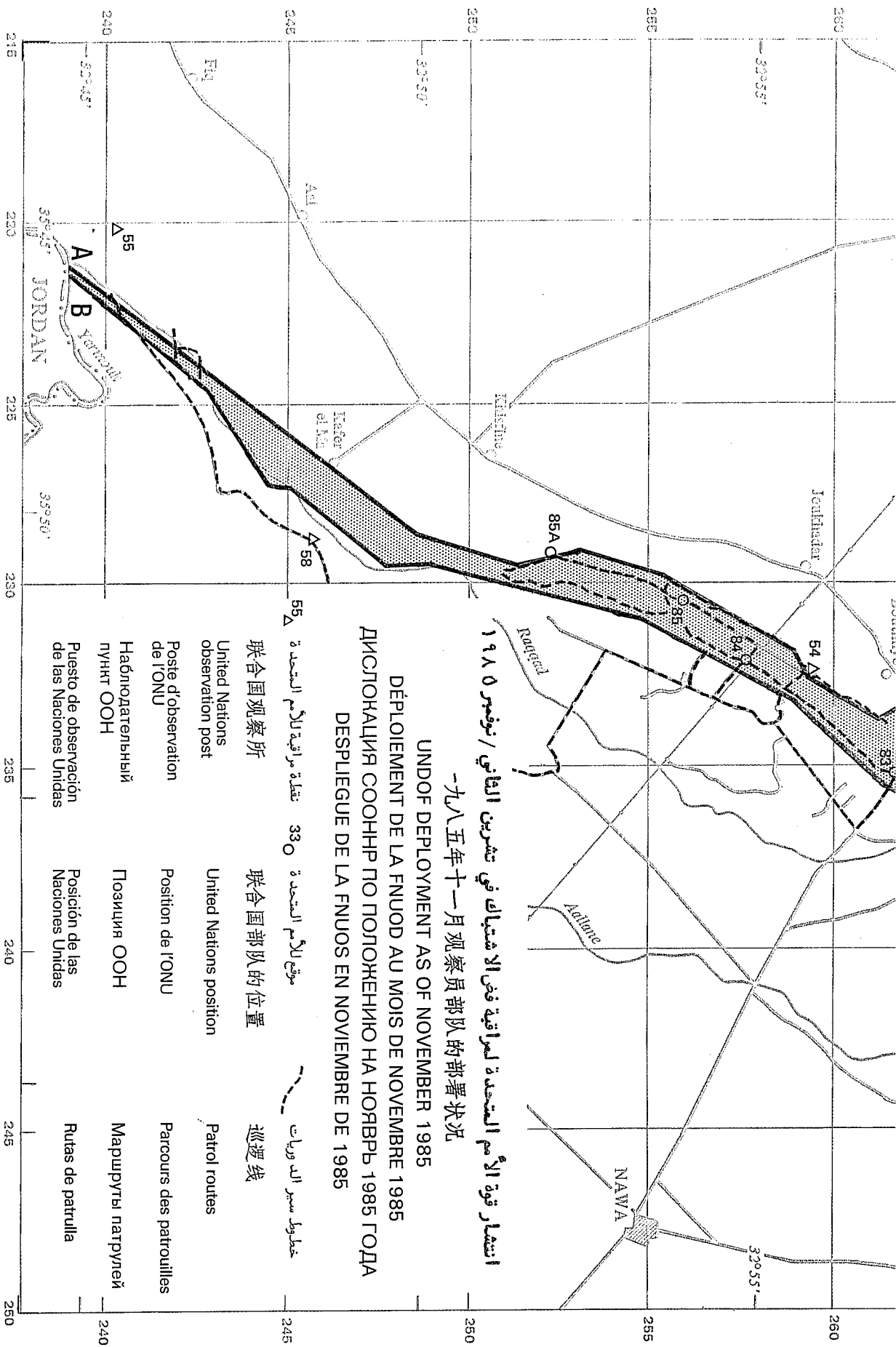
٢٦ - وفي ظل الظروف السائدة ، أرى أن وجود قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ضروري في المنطقة . ولذا أوصى المجلس بأن يجدد ولاية القوة لفترة ستة أشهر أخرى ، حتى ٣١ أيار/مايو ١٩٨٦ . وقد وافقت حكومة الجمهورية العربية السورية على هذا التجديد المقترح . كما أعربت حكومة اسرائيل عن موافقتها .

٢٧ - وأود في ختام هذا التقرير أن أعرب عن امتناني للحكومات التي تسهم بجنود في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك والحكومات التي تزود هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين بمراقبين عسكريين يخصصون للقوة . وانتهر هذه الفرصة كي أزجي التحية للواء غوستاف هاغلوند ، قائد القوة ، وضباط القوة وأفرادها وموظفيها المدنيين والمراقبين العسكريين التابعين لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين والمخصصين للقوة . فقد أدوا المهام الجليلة التي كلفهم بها مجلس الأمن بكفاءة نموذجية وتفان في أداء الواجب .



The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.





استثمار قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في تشرين الثاني / نوفمبر 1985

تشرين الثاني / نوفمبر 1985

UNDOF DEPLOYMENT AS OF NOVEMBER 1985
 DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE NOVEMBRE 1985
 ДИСПЛОКАЦИЯ СООНПР ПО ПОЛОЖЕНИЮ НА НОЯБРЬ 1985 ГОДА
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN NOVEMBRE DE 1985

نقطة مراقبة للأمم المتحدة 55	موقع للأمم المتحدة 330	خطوط سير الدوريات
联合国观察所	联合国部队的位置	巡逻线
United Nations observation post	United Nations position	Patrol routes
Poste d'observation de l'ONU	Position de l'ONU	Parcours des patrouilles
Наблюдательный пункт ООН	Позиция ООН	Маршруты патрулей
Puesto de observación de las Naciones Unidas	Posición de las Naciones Unidas	Rutas de patrulla